A BIZOTTSÁG 261/2006/EK RENDELETE

(2006. február 15.)

az egyes borászati termékek leírása, jelölése, kiszerelése és oltalma tekintetében az 1493/1999/EK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó egyes szabályok megállapításáról szóló 753/2002/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a borpiac közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1493/1999/EK tanácsi rendeletre [1] és különösen annak 53. cikkére,

mivel:

(1) A 753/2002/EK bizottsági rendelet [2] 37. cikke (1) bekezdése e) pontjának ii. alpontjával összhangban a harmadik országok választható jelölésként alkalmazhatják a rendelet III. mellékletében szereplő kiegészítő hagyományos kifejezések valamelyikét, feltéve hogy teljesülnek az említett cikkben foglalt feltételek.

(2) Dél-Afrika kérelmezte, hogy a közösségi piacon használhassa a „ruby”, a „tawny”, valamint a „vintage” kifejezést. Ezeket a kifejezéseket, amelyek megegyeznek egyes, a 753/2002/EK rendelet III. mellékletében szereplő közösségi kiegészítő hagyományos kifejezésekkel, szeszezett boroknál használják; alkalmazásuk feltételeit jogszabályok állapítják meg Dél-Afrikában, és hagyományosan több mint tíz éve használatban vannak az országban. Mivel a dél-afrikai boroknál pontosan ugyanúgy határozták meg e kifejezéseket, mint egyes közösségi borok esetében, és a szóban forgó borok tényleges származási helyét feltüntető címkéken alkalmazzák őket, használatuk nem ad módot a fogyasztók megtévesztésére. Következésképpen helyénvaló engedélyezni a közösségi piacon történő használatukat.

(3) A 753/2002/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

(4) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Borpiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 753/2002/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A III. melléklet Portugáliára vonatkozó része helyébe e rendelet I. mellékletének szövege lép.

2. A IX. melléklet helyébe e rendelet II. mellékletének szövege lép.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező, és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. február 15-én.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

---

[1] HL L 179., 1999.7.14., 1. o. A legutóbb a 2165/2005/EK rendelettel (HL L 345., 2005.10.28., 1. o.) módosított rendelet.

[2] HL L 118., 2002.5.4., 1. o. A legutóbb az 1512/2005/EK rendelettel (HL L 241., 2005.9.17., 15. o.) módosított rendelet.

I. MELLÉKLET

Hagyományos kifejezés	Érintett borok	Termékkategóriák	Nyelv	A III. melléklet-letbe való felvétel időpontja	Érintett harmadik ország(ok)
„PORTUGÁLIA **A 29. cikkben említett hagyományos egyedi kifejezések**					
Denominação de origem (DO)	*valamennyi*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyözőbor, m. t. minőségi likőrbor*	*portugál*		
Denominação de origem controlada (DOC)	*valamennyi*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyözőbor, m. t. minőségi likőrbor*	*portugál*		
Indicação de proveniencia regulamentada (IPR)	*valamennyi*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyözőbor, m. t. minőségi likőrbor*	*portugál*		
Vinho doce natural	*valamennyi*	*m. t. minőségi likőrbor*	*portugál*		
Vinho generoso	*DO Porto, Madeira, Moscatel de Setúbal, Carcavelos*	*m. t. minőségi likőrbor*	*portugál*		
A 28. cikkben említett kifejezések					
Vinho regional	*valamennyi*	*földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*portugál*		
A 23. cikkben említett kiegészítő hagyományos kifejezések					
Canteiro	*DO Madeira*	*m. t. minőségi likőrbor*	*portugál*		
Colheita Seleccionada	*valamennyi*	*m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*portugál*		
Crusted/Crusting	*DO Porto*	*m. t. minőségi likőrbor*	*angol*		
Escolha	*valamennyi*	*m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*portugál*		
Escuro	*DO Madeira*	*m. t. minőségi likőrbor*	*portugál*		
Fino	*DO Porto* *DO Madeira*	*m. t. minőségi likőrbor*	*portugál*		
Frasqueira	*DO Madeira*	*m. t. minőségi likőrbor*	*portugál*		

Hagyományos kifejezés	Érintett borok	Termékkategóriák	Nyelv	A III. mellékletbe való felvétel időpontja	Érintett harmadik ország(ok)
Garrafeira	*valamennyi*	*m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor* *m. t. minőségi likőrbor*	*portugál*		
Lágrima	*DO Porto*	*m. t. minőségi likőrbor*	*portugál*		
Leve	*az Estremadurában és Ribatejanóban termelt, földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok* *DO Madeira, DO Porto*	*földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor* *m. t. minőségi likőrbor*	*portugál*		
Nobre	*DO Dão*	*m. t. minőségi bor*	*portugál*		
Reserva	*valamennyi*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor, m. t. minőségi pezsgő, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*portugál*		
Reserva velha (vagy grande reserva)	*DO Madeira*	*m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi likőrbor*	*portugál*		
Ruby	*DO Porto*	*m. t. minőségi likőrbor*	*angol*	2006	*Dél-Afrika* (*)
Solera	*DO Madeira*	*m. t. minőségi likőrbor*	*portugál*		
Super reserva	*valamennyi*	*m. t. minőségi pezsgő*	*portugál*		
Superior	*valamennyi*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*portugál*		
Tawny	*DO Porto*	*m. t. minőségi likőrbor*	*angol*	2006	*Dél-Afrika* (*)
Vintage *kiegészítve a* Late Bottle (LBV) *vagy* Character szavakkal	*DO Porto*	*m. t. minőségi likőrbor*	*angol*		
Vintage	*DO Porto*	*m. t. minőségi likőrbor*	*angol*	2006	*Dél-Afrika* (*)

(*) A »Ruby«, a »Tawny« és a »Vintage« kifejezést a »CAPE« dél-afrikai földrajzi jelzéssel együtt használják.”

II. MELLÉKLET

„IX. MELLÉKLET

A 37a. cikkben említett reprezentatív szakmai szervezetek és tagjaik jegyzéke

Harmadik ország	A reprezentatív szakmai szervezet neve	A reprezentatív szakmai szervezet tagjai
— Dél-Afrika	— South African Fortified Wine Producers Association (SAFPA)	— Allesverloren Estate — Axe Hill — Beaumont Wines — Bergsig Estate — Boplaas Wine Cellar — Botha Wine Cellar — Bredell Wines — Calitzdorp Wine Cellar — De Krans Wine Cellar — De Wet Co-op — Dellrust Wines — Distell — Domein Doornkraal — Du Toitskloof Winery — Groot Constantia Estate — Grundheim Wine Cellar — Kango Wine Cellar — KWV International — Landskroon Wine — Louiesenhof — Morgenhog Estate — Overgaauw Estate — Riebeek Cellars — Rooiberg Winery — Swartland Winery — TTT Cellars — Vergenoegd Wine Estate — Villiera Wines — Withoek Estate”